



LA SPORTIVA®  
SYBORG

---

Owner's Manual

---

SYBORG



A close-up photograph of a black kayak deck. At the top, a red plastic component is visible, featuring a silver metal fitting and a red cap. A black rope is stretched across the deck. To the right, a yellow plastic part is visible. In the bottom left corner, there is a yellow graphic consisting of several parallel, slanted lines. The brand name 'SYBORG' is printed in white, bold, sans-serif capital letters in the lower right area of the deck.

SYBORG

## Thank you for choosing La Sportiva Ski Mountaineering Boots.

Since 1928 La Sportiva has been focused on one thing – creating the finest tools for mountain based athletes to pursue their outdoor passions. La Sportiva ski boots are proudly designed, engineering and produced in Italy with quality and innovation the driving forces in the process. Our Ski Mountaineering boots are specifically designed for AT skiing and racing and dedicated to backcountry skiing pursuits. For your safety we recommend that you carefully read this Owner's Manual and that you have your boots properly adjusted by a professional ski boot technician.

## **WARNING!**

---

Skiing is inherently dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Exercise good and prudent judgment when skiing. Ski boots when used in conjunction with a ski-boot-binding system may contribute to the risk of injuries to the lower leg and the knee. We cannot guarantee that in situations of extreme danger of injury or death that the ski-boot-binding system will release. Use of a ski boot in conjunction with a ski-boot-binding system cannot guarantee a skier's safety or freedom from injury while skiing. Use the ski boots and any ski-boot-binding system at your own risk. Before using this product: 1) read and understand all instructions and warnings

that accompany it, 2) get proper training in the use of ski-boot-bindings systems equipment, and 3) learn proper skiing techniques. Failure to read or follow any of these warnings can result in severe injury, paralysis or death.

We recommend that all ski boot fitting and all boot-binding adjustments be performed at specialized ski shops by certified professional ski technicians. Improper ski boot fitting and/or improper boot-binding adjustments can impair the boot-binding function and lead to avoidable injuries. If you choose to do any of this work yourself please read all instructions found in this Owner's Manual slowly, carefully and thoroughly before proceeding. In this case, La Sportiva cannot assume any responsibility for damage to the ski boots or for any injury incurred by the skier.

## **POWER STRAP**

---

SYBORG comes with an optional top power strap in the box for added stiffness and power when skiing in downhill mode.

## **BINDING COMPATIBILITY**

---

**SYBORG, STRATOS, STRATOS EVO, STRATOS CUBE, SPITFIRE, SIDERAL, STARLET:**  
These models are TECH binding compatible. The TECH binding system is also commonly referred to as the Dynafit Binding system or alternatively the TLT system. Because of the extremely rockered soles and smaller boot toe and heel shell lengths, these models are not in compliance with the ISO 9523:2008 Ski Touring Boot Standard.

### **SPECTRE AND SPARKLE**

These models are TECH binding compatible and Alpine Touring (AT) binding compatible.

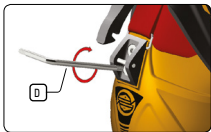
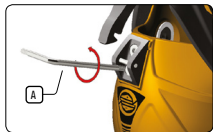
## **SKI/WALK MODES AND INCLINATION**

---

The SYBORG adopts the race-proven single-throw buckle system utilizing our patented CavoBike Lever mechanism to transition effortlessly between walk and ski modes.

## I. FORWARD LEAN

The rear adjuster allows you to vary the angle of the cuff at 4 different settings (from 14° to 20°): use the Torx wrench<sup>[A]</sup> supplied to loosen the screw on the nut<sup>[B]</sup> and replace the same in the desired position. Before fixing the adjustment block, it is also possible to insert the additional protection shank<sup>[C]</sup> (supplied with kit). Re-tighten the screw<sup>[D]</sup> and secure it with a drop of Loctite 270 to prevent accidental loosening.



## 2. ADJUSTING THE LOCKING SYSTEM

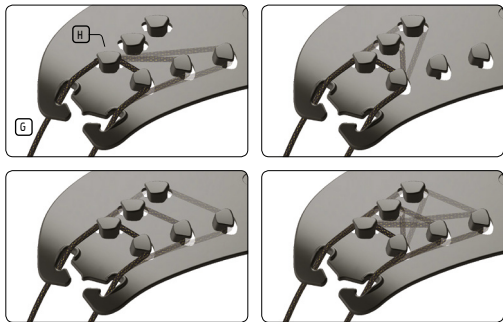
In the case of use of crampons, you will need to adjust the rear boot lock<sup>[E]</sup> so that it does not interfere with the crampon during walking. Then regulate the adjustment screw on the locking lever<sup>[F]</sup>, thus varying the inclination of the locking system.





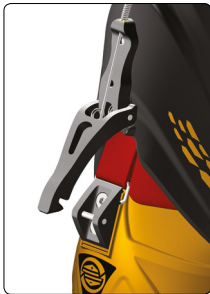
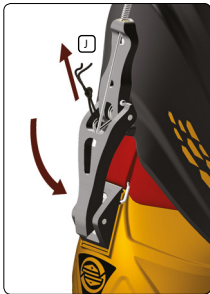
### 3. ADJUSTMENT OF UPPER CLOSURE

It is possible to customize the closure of the cuff in two ways: by placing the cord<sup>[G]</sup> on one of the locations of the rack<sup>[H]</sup> which is located on the front closing flap (figures), or by adjusting the length of the cord by regulating the knots.



#### 4. HOW TO RESET THE RETENTION SPRING

The internal spring<sup>[1]</sup> that actuates the lever of the locking mechanism is equipped with a safety release in the event of excessive upwards excursion, to prevent the spring from losing its retention charge. To reset the spring and return to the correct set-up: hook with a cord<sup>[1]</sup> and put it back in place.



## BOOT MIDSOLE INDICATOR

---

The midsole center position of the boot used for binding mounting position calculation is indicated by a vertical line molded into the lower shell of the boot on the inside of the shell.

## CARE AND MAINTENANCE

---

- Clean your boots with a mild soap and water;
- Remove the inner boot liner after every use and allow the liner and the shell to dry in a warm dry place away from direct heat such as fireplaces, heaters, and ovens;
- During the off-season or when storing the boots for an extended period make sure the boots and liners are thoroughly dried and store out of the sunlight in a well-ventilated room temperature environment with the buckles closed;
- The plastics used may develop a white surface film over time. This is a normal occurrence and the film can be removed with soap and water and a cloth;
- Do not store your ski boots above 45° C (110° F).

## WARRANTY POLICY

---

La Sportiva guarantees to the original retail buyer for one year from the purchase date that the product is in conformity with the specifications listed in this User's Manual. Should the buyer discover a defect, he/she is expected to return the product to the purchase address. The product will be repaired or replaced at our discretion. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. We do not warrant products against normal wear and tear, unauthorized modifications and alterations, improper use, inappropriate maintenance, accidents or if the product is used for a purpose for which it was not designed.

## LIMITATION OF WARRANTY

---

In no event will La Sportiva be considered responsible for any direct or indirect damages pertaining to the use of the boots including loss of boots, compromising external properties, or other economic loss. **Note to U.S. Residents:** Some states do not allow warranty duration limitation or exclusion of direct or indirect damages so the above limitation may not apply to you.

IGNACIO GREZ



## Grazie per aver scelto uno dei prodotti La Sportiva Ski Mountaineering.

Dal 1928 La Sportiva è impegnata nella produzione di attrezzature ad altissimo livello per atleti e amanti della montagna. Gli scarponi da sci La Sportiva sono ideati, costruiti e prodotti con metodi di lavorazione innovativi e ad altissima qualità. Per garantire la vostra sicurezza vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale e di assicurarvi che i vostri scarponi siano regolati correttamente prima dell'utilizzo.

## **AVVERTENZE!**

---

Lo sci è uno sport potenzialmente pericoloso. Conoscere e accettare i rischi prima di intraprendere l'attività sciistica è fondamentale. Sciate con giudizio e rispettando le norme di sicurezza. L'utilizzo di uno scarpone in combinazione a un attacco non può garantire la sicurezza di uno sciatore o eliminare il rischio durante l'attività. Prima dell'utilizzo di questo prodotto: 1) Leggere attentamente tutte le istruzioni e avvertenze 2) imparare a utilizzare correttamente il sistema di aggancio degli attacchi 3) imparare le tecniche dello sci alpinismo. In caso contrario si potrebbero rischiare incidenti importanti. Consigliamo che le regolazioni dell'attrezzatura sciistica vengano effettuate presso dei centri specializzati. Se scegliete di effettuare le modifiche per conto proprio vi chiediamo di leggere attentamente tutte le informazioni contenute nel manuale utenti.



## POWER STRAP

---

SYBORG è fornito con un power strap opzionale per incrementare la rigidità e la potenza dello scarpone durante la fase di discesa.

## COMPATIBILITÀ ATTACCHI

---

**SYBORG, STRATOS, STRATOS EVO, STRATOS CUBE, SPITFIRE, SIDERAL, STARLET:**

Questi modelli sono compatibili con attacchi ski-alp TECH. A causa del tipo di rullata e altezza di talloni e soles, tali modelli non sono conformi alla norma ISO 9523:2008 Ski Touring Boot Standard.

**SPECTRE E SPARKLE:**

Questi modelli sono compatibili con gli attacchi TECH e Alpine Touring (AT).

## SKI/WALK MODES E INCLINAZIONE

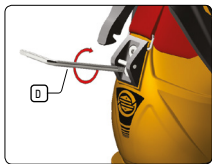
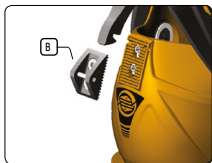
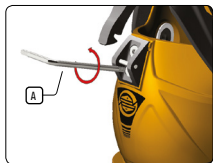
---

Il sistema di chiusura “race-ready” a la leva singola con l'esclusivo meccanismo CavoBike Lever™ brevettato, permette il passaggio dalla modalità walk a quella ski in un unico rapidissimo movimento.

### 1. INCLINAZIONE GAMBETTO

Il blocchetto di regolazione posteriore permette di variare l'inclinazione del gambetto su 4 posizioni (da 14° a 20°): servirsi della chiave torx<sup>[A]</sup> in dotazione per allentare la vite

posta sulla ghiera<sup>[B]</sup> e riposizionare la stessa nella posizione desiderata. Prima di fissare il bloccetto di regolazione, è inoltre possibile integrare la tallonetta di protezione addizionale<sup>[C]</sup> (in dotazione nel kit). Ri-avvitare quindi la vite<sup>[D]</sup> e fissarla con una goccia di Loctite 270 per evitare allentamenti accidentali.



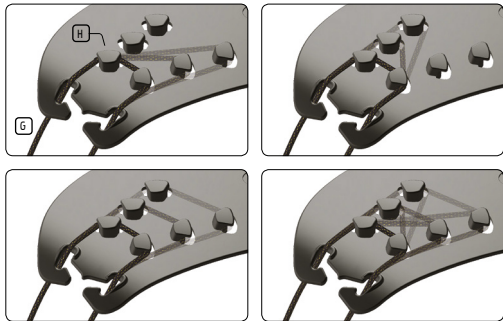
## 2. REGOLAZIONE DEL SISTEMA DI BLOCCAGGIO

Nel caso di utilizzo di ramponi, sarà necessario regolare il sistema di bloccaggio posteriore dello scarpone di modo che non vada ad interferire con il rampone durante la camminata. Agire quindi sulla vite di regolazione posta sulla leva di chiusura<sup>[E]</sup>, variando così l'inclinazione del sistema di bloccaggio<sup>[F]</sup>.



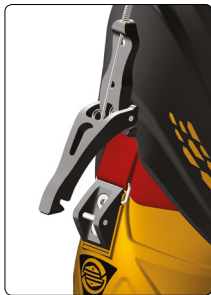
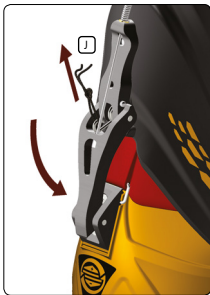
### 3. REGOLAZIONE CHIUSURA GAMBALE

È possibile personalizzare la chiusura del gambetto posizionando il cordino<sup>[G]</sup> su una delle sedi della rastrelliera<sup>[H]</sup> che si trova sulla patella di chiusura frontale, oppure regolando la lunghezza del cordino agendo sui nodi dello stesso.



#### 4. RIARMO DELLA MOLLA

La molla interna<sup>[1]</sup> che aziona la leva del meccanismo di chiusura, prevede uno sgancio di sicurezza nel caso in cui si verifichi un'apertura eccessiva della stessa verso l'alto, per evitare che la molla perda la sua carica. Per "riarmare" la molla e tornare al corretto set-up: agganciarla con un cordino<sup>[1]</sup> e riposizionarla in sede attraverso lo scivolo.



## INDICATORE DI CENTRAGGIO ATTACCO

---

All'interno dello scafo è posizionato un indicatore che segnala il centro dello scafo. Tale indicatore è da utilizzarsi nella fase di montaggio dell'attacco allo sci.

## MANUTENZIONE

---

- Pulire gli scarponi con sapone e acqua;
- Rimuovere la soletta interna dopo ogni utilizzo e fare asciugare soletta e scarpone in un luogo caldo ma non a diretto contatto con il calore;
- Durante periodi di inutilizzo, porre gli scarponi e le solette in una stanza ben arieggiata a temperatura ambiente con i ganci chiusi;
- Con il passare del tempo lo scafo potrebbe sviluppare una pellicola bianca in superficie. Per rimuoverla basterà utilizzare acqua e sapone e strofinare leggermente;
- Non esporre gli scarponi a temperature superiori ai 45° C (110° F).

## GARANZIA

---

La Sportiva garantisce al rivenditore che il prodotto è conforme alle specifiche indicate nel manuale utenti per un anno dalla data di acquisto. Se l'acquirente dovesse rilevare un difetto di fabbricazione, dovrà segnalare la cosa al rivenditore autorizzato. Il prodotto sarà quindi riparato o sostituito a seconda dei casi e solo se il difetto sarà imputabile alla fase di fabbricazione. È diritto de La Sportiva richiedere la prova di acquisto per qualsiasi richiesta di garanzia. Non sono comprese nella garanzia: la normale usura del prodotto, modifiche e variazioni non autorizzate, l'uso e manutenzione improprio del materiale, incidenti o danni derivanti da un utilizzo non conforme.



## LIMITAZIONI DI GARANZIA

---

La Sportiva declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti dovuti all'utilizzo degli scarponi, compresa la perdita dello scarpone, danni a terzi o altro. **Per residenti negli Stati Uniti d'America:** alcuni stati non accettano il limite della garanzia o l'esclusione diretta o indiretta di danni e quindi le regole sopra descritte potrebbero non essere valide.



## Merci d'avoir choisi les chaussures de ski alpinisme La Sportiva.

Depuis 1928 La Sportiva s'est focalisée sur une chose: créer les meilleurs outils pour les athlètes de montagne afin qu'ils puissent poursuivre leurs passions Outdoor. La Sportiva est fière de concevoir, développer et produire ses chaussures de ski en Italie, sous le signe de la qualité et de l'innovation. Nos chaussures d'alpinisme sont spécifiquement conçues pour le ski et les compétitions AT et les projets de ski de randonnée. Pour votre sécurité nous vous recommandons de lire attentivement le manuel du propriétaire et de vous assurer que vos chaussures de ski soient correctement réglées par un technicien professionnel.

## **AVERTISSEMENT !**

---

La pratique du ski est, par nature, dangereuse. Vous êtes priés de bien comprendre et accepter les risques que cela comporte avant d'y participer. Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions. Exercez un bon jugement et soyez prudents quand vous skiez. L'utilisation des chaussures de ski en conjonction avec un système de fixation peut contribuer à la survenue de blessures au niveau du bas de la jambe et du genou. Nous ne pouvons garantir que, dans des conditions de grand risque de blessure ou de mort, le système de fixation se relâche. L'utilisation des chaussures de ski en conjonction avec un système de fixation ne garantit pas la sécurité et la protection des blessures lors de la pratique du ski. Vous utilisez ces chaussures de ski et tout système de fixation à vos propres risques. Avant d'utiliser le produit: 1) Veuillez lire et comprendre toutes les instructions et les avertissements qui l'accompagnent 2) Entraînez vous à une bonne utilisation de l'équipement 3) Apprenez bien les techniques de ski. Votre négligence peut entraîner des blessures, des paralysies graves ou même le décès. Nous

vous recommandons de vous adresser à un technicien certifié dans un magasin de ski spécialisé pour tout ajustement de vos chaussures de ski et des fixations. Un mauvais ajustement de la chaussure ou du système ski-fixation peut affecter la fonction de la fixation et amener à des blessures qui pourraient être évitées. Si vous choisissez de vous occuper personnellement de tout le travail, vous êtes priés de lire attentivement et soigneusement les instructions que vous trouverez dans ce manuel avant d'y procéder. Dans ce cas, La Sportiva n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé aux chaussures ni pour les blessures éventuelles subies par le skieur.

## **POWER STRAP**

---

SYBORG est livrés avec un scratch optionnel appliqué sur la partie supérieure de la chaussure. Pour une rigidité et une puissance accrues dans les descentes vous pouvez opter pour l'installation de cet outil. Pour ceux qui sont davantage préoccupés par les gains de poids, inutile de l'installer.

## COMPATIBILITÉ AVEC LES SYSTÈMES DE FIXATION

---

**SYBORG, STRATOS, STRATOS EVO, STRATOS CUBE, SPITFIRE, SIDERAL, STARLET:**  
Ces modèles sont compatibles avec le système de fixation TECH. Ce système est aussi communément appelé système de fixation Dynafit ou encore système TLT. En raison de leur semelle extrêmement incurvée, de leur pointe plus petite, de la taille et du profil de leur talon, ces modèles ne sont pas compatibles avec l'ISO 9523:2008 Ski Touring Boot Standard.

### **SPECTRE E SPARKLE:**

Ces modèles sont compatibles avec les fixations TECH et Alpine Touring (AT).

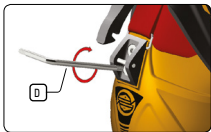
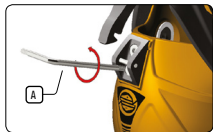
## SKI/WALK MODES ET INCLINAISON

---

Le système de fermeture "race-ready" à levier unique permet de passer de la modalité walk à la modalité ski avec un mouvement rapide, grâce à l'exclusif mécanisme breveté CavoBike Lever™.

## I. INCLINAISON DE LA TIGE

Le système d'ajustement postérieur permet de varier l'inclinaison de la tige sur 4 positions (de 14° à 20°): utilisez la clé torx<sup>[A]</sup> fournie pour desserrer la vis sur l'écrou<sup>[B]</sup> et repositionnez-la dans la position désirée. Avant de fixer l'inclinaison choisie, il est possible d'intégrer la talonnette de protection additionnelle<sup>[C]</sup> (en dotation dans le kit). Resserrez la vis<sup>[D]</sup> et fixez-la avec une goutte de Loctite 270 pour empêcher le desserrage accidentel.



## 2. RÉGULATION SYSTÈME DE VERROUILLAGE

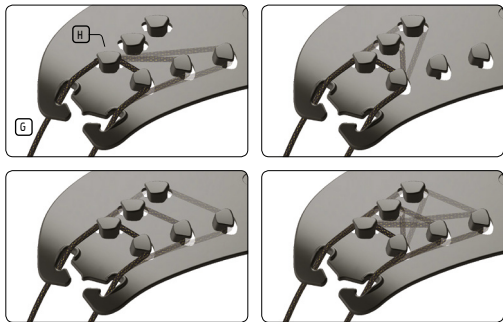
En cas d'utilisation de crampons, il est nécessaire d'ajuster le système de verrouillage postérieur de la chaussure afin qu'il n'interfère pas avec le crampon durant la marche. Ensuite, réglez la vis sur le levier de verrouillage<sup>[E]</sup>, en variant ainsi l'inclinaison du système de verrouillage<sup>[F]</sup>.





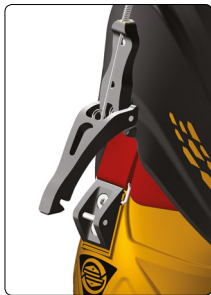
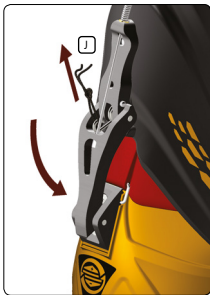
### 3. AJUSTEMENT FERMETURE TIGE

Il est possible de personnaliser la fermeture de la tige en positionnant le cordon<sup>[G]</sup> sur l'une des sièges du cran de réglage<sup>[H]</sup>, situé sur le rabat de fermeture frontale, ou en ajustant la longueur du petit cordon en agissant sur ses nœuds.



#### 4. REMISE EN PLACE DU RESSORT

Le ressort interne<sup>[1]</sup> qui actionne le levier du mécanisme de verrouillage, prévoit un desserrage de sécurité au cas où ce dernier s'ouvrirait excessivement vers le haut, afin d'éviter que le ressort perde sa charge. Pour "restaure" le ressort et revenir au set-up correct: accrochez-le avec une longe<sup>[1]</sup>, et remettez-le en place.



## INDICATEUR D'INTERSEMELLE

---

Le positionnement du centre de l'intersemelle de la chaussure, utilisé pour le calcul de la position de montage du système de fixation, est indiqué par une ligne verticale moulée dans la coque inférieure de la chaussure à l'intérieur même de la coque.

## SOIN ET ENTRETIEN

---

- Nettoyez vos chaussures de ski avec du savon délicat et de l'eau;
- Enlevez le chausson après chaque utilisation et laissez sécher le chausson et la coque dans un endroit chaud et sec, loin de sources de chaleur directe comme la cheminée, le radiateur ou le four;
- Quand vous n'utilisez pas vos chaussures de ski ou quand vous les rangez pour une longue période, assurez-vous; que les chaussures et les chaussons soient bien secs, rangez-les loin de la lumière du soleil dans un endroit bien ventilé et attachez les crochets;

- Les matières plastiques utilisées peuvent produire, au fil du temps, une pellicule blanche de surface. Ceci étant un phénomène normal, la pellicule peut être enlevée à l'aide de savon, d'eau et d'un chiffon;
- Ne conservez pas vos chaussures de ski dans un endroit où la température peut dépasser les 45° C (110° F).

## **POLICE DE GARANTIE**

---

La Sportiva garantit à l'acheteur original, pendant un an à partir de la date d'achat, que le produit est conforme aux spécificités signalées dans le manuel du propriétaire. Si l'acheteur découvre un défaut, il est prié de ramener le produit au point de vente de l'achat. Le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion. Nous nous réservons le droit de demander une preuve d'achat pour toute réclamation de la garantie. Nous ne garantissons pas les produits contre l'usure normale, les modifications ou altérations

non-autorisées, une mauvaise utilisation, un entretien inapproprié, les accidents ou dans les cas où le produit aurait été utilisé pour une finalité autre que la sienne.

## LIMITATIONS DE GARANTIE

---

La Sportiva ne se considère en aucun cas responsable pour les dommages directs ou indirects liés à l'utilisation des chaussures de ski, tels que la perte des chaussures de ski, la compromission de leurs propriétés extérieures et autres pertes économiques. **Remarque à l'attention des résidents des américains:** certains états n'autorisent pas la limitation de durée de garantie ou l'exclusion des dommages directs ou indirects, les limitations citées ci-dessus ne s'appliquent donc pas dans les états concernés.

I . GREZ



## Danke, dass Sie ein Produkt der La Sportiva Ski Mountaineering Boots Linie ausgewählt haben.

Seit 1928 bemüht sich La Sportiva um die Produktion von Outdoormaterial von höchstem Niveau für Athleten und Bergliebhaber. Die Ski und Skischuhe von La Sportiva werden mit innovativen Produktionsmethoden von höchster Qualität erdacht, erbaut und produziert. Die Skischuhe von La Sportiva wurden für klassisches Skitouren, Wettkampf und Freeride entwickelt. Um eure Sicherheit garantieren zu können, empfehlen wir ihnen diese Gebrauchsanweisung genauestens durchzulesen und Eure Skischuhe von einem professionellen Fachmann einstellen zu lassen.

## **ACHTUNG!**

---

Skifahren ist eine potentiell gefährliche Sportart. Es ist grundlegend Risiken zu kennen und zu akzeptieren, bevor man diese Aktivität in Angriff nimmt. Fahren sie mit Vorsicht und beachten sie die Sicherheitsnormen. Die Verwendungskombination Skischuh-Bindung ist keine Garantie für die Sicherheit des Skifahrers, noch beseitigt sie die Risiken während dieser Aktivität. Vor der Verwendung dieses Produktes: 1) Lesen sie alle Anleitungen und Hinweise 2) eignen sie sich eine korrekten Gebrauch der Einstiegsbindung an 3) lernen sie die richtigen Techniken des Skitourens. Im Gegenfall könnten sie schwerwiegende Unfälle riskieren. Wir empfehlen die Einstellung der Ausrüstung bei einem spezialisierten Zentrum vorzunehmen. Sollten sie selbst Veränderungen vornehmen, so empfehlen wir ihnen die Informationen des Benutzerbuches genauestens durchzulesen.



## POWER STRAP

---

**SYBORG:** werden mit einem optionalen Power Strap geliefert. Um die Härte und die Kraft in der Abfahrtsphase zu erhöhen kann der Power Strap verwendet werden. Sollte euch mehr an maximaler Gewichtseinsparung auch während der Abfahrt liegen, so kann auf die Verwendung des Power Strap verzichtet werden.

## KOMPATIBILITÄT DER BINDUNGEN

---

**SYBORG, STRATOS, STRATOS EVO, STRATOS CUBE, SPITFIRE, SIDERAL, STARLET:**  
Diese Modelle sind mit ski-alp TECH Bindungen kompatibel. Wegen der Abrollart und der Sohlen- und Fersenhöhe, entsprechen diese Modelle nicht der Ski Touring Boot Standard Norm ISO 9523:2008.

**SPECTRE E SPARKLE:**

Diese Modelle sind mit TECH und Alpine Touring (AT) Bindungen kompatibel.

## SKI/WALK MODUS UND NEIGUNG

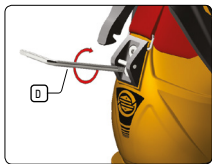
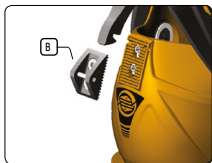
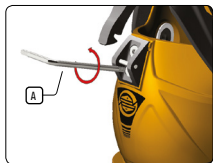
---

Das Schließsystem "race-ready" hat einen einzigen Schnallenarm mit exklusiven patentiertem CavoBike Lever™ Mechanismus, welcher ein Umschalten von Walk auf Ski mit einem einzigen schnellen Handgriff ermöglicht.

### I. NEIGUNG DES SCHAFTES

Das hintere Reguliersystem ermöglicht eine Einstellung der Skistiefelneigung auf 4 verschiedene Positionen (von 14°-20°): den mitgelieferten Torx-Schlüssel<sup>[A]</sup> verwenden

um den Schrauben an der Klemme<sup>[B]</sup> zu lösen und dieselbe neu positionieren. Bevor man den Regulierblock fixiert, kann man eine zusätzliche kleine Schutzgamasche<sup>[C]</sup> montieren, welche im Kit mitgeliefert wird. Den Schrauben wieder anziehen und mit einem Tropfen Loctite 270 fixieren um ein ungewolltes Lockern der Schrauben zu verhindern<sup>[D]</sup>.



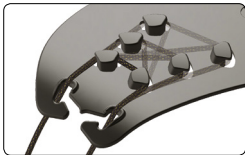
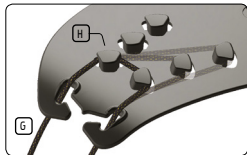
## 2. REGULIERUNG DES BLOCKIERSYSTEMS

Sollte der Schuh mit Steigeisen verwendet werden, so ist es notwendig das hintere Blockiersystem des Schuhs zu regulieren, damit die Steigeisen nicht einen Störfaktor am Schuh darstellen. Agieren sie auf den Regulierschrauben an der Armschnalle<sup>[E]</sup>, sodass die Neigung des Blockiersystems<sup>[F]</sup> verändert wird.



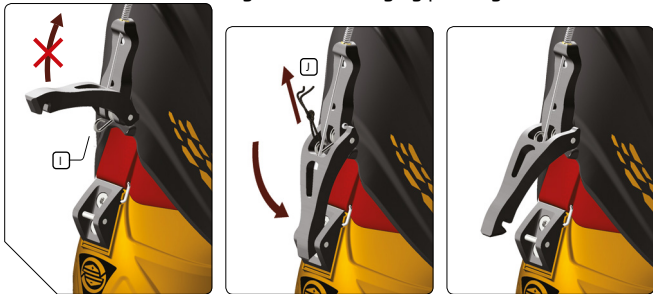
### 3. REGULIERUNG SCHLIESSSYSTEM AM SCHAFT

Es ist möglich den Verschluss am Schaft individuell einzustellen indem man die Kordel<sup>[G]</sup> an einer anderen Position der Zahnplatte<sup>[H]</sup> einhängt, welche sich an der vorderen Verschlussleiste der Schale befindet, oder indem die Länge der Kordel verändert wird indem man auf die Knoten agiert.



#### 4. NEUSPANNUNG DER FEDER

Die interne Feder<sup>[1]</sup>, welche den Mechanismus der Verschlusschnalle aktiviert sieht ein Sicherheitsaushängen vor, falls dieselbe exzessiv nach oben geöffnet wird, sodass verhindert wird, dass die Feder ihre Spannung verliert. Um die Feder wieder neu zu spannen und zum korrekten set-up zu kommen muss die Feder an eine Kordel<sup>[2]</sup> gehängt werden und mit Hilfe der Führung wieder in die Ausgangsposition gebracht werden.



## ANZEIGER DER SCHUHSOHLENMITTE

---

Im Inneren des Schaftes befindet sich eine Anzeige, welche die Mitte des Schaftes anzeigt. Diese Anzeige wird bei der Bindungsmontage verwendet.

## PFLEGE

---

- Reinigen sie die Schuhe mit Wasser und Seife;
- Nehmen sie die Innensohle nach jeder Verwendung heraus und lassen sie diese und den Schuh an einem warmen Ort, aber nicht in direktem Kontakt mit einer Wärmequelle, trocknen;
- Wird der Schuh über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, so sollte er in einem gut gelüfteten Raum, bei Raumtemperatur aufbewahrt werden. Dabei sollten die Hebel geschlossen sein;

- Mit der Zeit könnte sich auf der Oberfläche des Schaftes ein weißer Film bilden. Um diese Schicht zu entfernen reiben sie leicht mit Wasser und Seife;
- Die Schuhe dürfen nicht einer Temperatur über 45° C (110° F) ausgesetzt werden.

## GARANTIE

---

La Sportiva garantiert das Produkt, wie es im Benutzerbuch beschrieben ist, bis zu einem Jahr ab Kaufdatum. Sollte der Käufer einen Fabrikationsdefekt feststellen, so muss dieser, einem autorisierten Fachhändler mitgeteilt werden. Das Produkt wird dann, je nach Fall, repariert oder ausgetauscht, insofern der Defekt der Produktionsphase zugeschrieben wird. La Sportiva behält sich das Recht vor einen Kaufbeleg, bei Garantieforderung zu verlangen. In der Garantie nicht inbegriffen sind: die normale Abnutzung des Produktes, nicht autorisierte Veränderungen und Modifizierungen, die nicht konforme Verwendung und Erhaltung des Materials, Unfälle oder Schäden nach



nicht konformer Verwendung. La Sportiva hat keine Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden die durch die Verwendung der Schuhe verursacht wurden.

## GARANTIEEINSCHRÄNKUNGEN

---

La Sportiva enthält sich der Verantwortung gegenüber direkten oder indirekten Schäden durch die Verwendung der Skischuhe, inklusiv bei Verlieren des Skischuhes, Schäden gegen dritte oder anderem. **Für US-Bürger:** einige Staaten akzeptieren kein Garantielimit oder der direkte Ausschluss von direkten oder indirekten Schäden, daher könnten die oben angeführten Regelungen nicht gültig sein.







---

La Sportiva S.p.A. | 38030 Ziano di Fiemme (TN) Italy, Via Ischia 2

Tel. +39 0462 571800 | Fax +39 0462 571880

[www.lasportiva.com](http://www.lasportiva.com) - [lasportiva@lasportiva.com](mailto:lasportiva@lasportiva.com)

